

## УКАЗ ГЛАВНОГО САНИТАРНОГО ВРАЧА ДЛЯ КОНТРОЛЯ COVID-19 Указ общественного здравоохранения об экстренном карантине

Обновленный Указ издан: 18 мая 2022 г.

Указ вступает в силу в 00:01 в четверг, 19 мая 2022 г.

Настоящий Указ отменяет Указ общественного здравоохранения об экстренном карантине от 13 апреля 2022 г.

Настоящий Указ действует до момента его отмены Главным санитарным врачом.

### ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ПОЛНОСТЬЮ ЭТОТ УКАЗ.

**Краткое описание:** (Изменения выделены желтым цветом):

**5/18/2022:**

- Разъяснено, что бессимптомные лица, контактировавшие с человеком, зараженным COVID-19 (бессимптомные контакты), освобождаются от карантина, независимо от статуса вакцинации. Тем не менее, они обязаны выполнять требования, указанные ниже; отмечено, что некоторые люди, живущие или работающие в определенных условиях высокого риска, должны будут следовать специализированным требованиям в отношении ограничений в работе или отстранений от работы. Сотрудники, работающие в других условиях, обязаны выполнять требования Cal/OSHA по отстранению от работы и/или возвращению на работу.
- Отмечено освобождение от сдачи анализа на COVID-19 для бессимптомных контактов, которые ранее имели положительный результат вирусного анализа на COVID-19 за последние 90 дней и выздоровели, при условии, что у них нет симптомов.
- Отмечено, что все контакты, независимо от статуса вакцинации, должны носить маску с высокой степенью защиты в помещениях при нахождении рядом с другими людьми и на открытом воздухе при близком контакте с другими людьми вплоть до 10-го дня включительно.

### **ЛИЦА, ОБЯЗАННЫЕ СОБЛЮДАТЬ ДАННЫЙ УКАЗ ГЛАВНОГО САНИТАРНОГО ВРАЧА**

Все лица, проживающие или работающие в юрисдикции здравоохранения округа Лос-Анджелес, которые контактировали с человеком, у которого диагностировано заражение COVID-19 (близкие контакты), независимо от того, освобождены ли они от требования соблюдать карантин, должны соблюдать требования настоящего Указа, относящиеся к их случаю, и инструкции по карантину, как указано ниже.

Этот Указ не применяется для контроля медицинских работников, контактирующих с вирусом, работающих в медицинских учреждениях, а также для контроля сотрудников служб неотложной медицинской помощи, контактирующих с вирусом, работающих в догоспитальных или медицинских учреждениях. Медицинским работникам, подвергшимся воздействию вируса, следует ознакомиться с [Ограничениями по работе для бессимптомных медицинских работников, вступающих в контакт с вирусом](#). Сотрудникам служб неотложной медицинской помощи следует обратиться к [Ограничениями по работе для бессимптомных сотрудников скорой помощи, вступающих в контакт с вирусом](#).

Этот Указ также не применяется к руководству учреждений жилья с жильцами, подвергающимися воздействию вируса, и, с точки зрения ограничений или отстранений от работы, сотрудников, подвергающихся воздействию вируса, на других определенных объектах высокого риска. Контактировавшие с вирусом жители и персонал следующих объектов высокого риска должны соблюдать требования, соответствующие их объекту:

- [Центры долгосрочного ухода](#)
- [Учреждения для взрослых и пожилых людей](#)
- [Приюты для бездомных](#)
- [Исправительные учреждения и центры содержания под стражей](#)
- [Центры охлаждения и аварийные убежища](#)

В соответствии с Экстренными временными нормами (ETS) Cal/OSHA для профилактики COVID-19 сотрудники на других объектах, контактировавшие с вирусом, должны следовать [требованиям по отстранению от работы и/или возвращению на работу](#) от Cal-OSHA. Дополнительную информацию см. в Руководстве Округа Лос-Анджелес по [борьбе с COVID-19 на рабочем месте](#). Пожалуйста, учтите, что применительно к контактам с вирусом на работе Cal-OSHA использует другое определение близкого контакта.

Пожалуйста, обратите внимание, что применительно к контактам с вирусом в образовательных учреждениях может использоваться другое определение близкого контакта для детей/учащихся. См. <http://ph.lacounty.gov/acd/ncorona2019/parents>.

### **БЛИЗКИЕ КОНТАКТЫ, ОСВОБОЖДАЮЩИЕСЯ ОТ ТРЕБОВАНИЯ О КАРАНТИНЕ**

**Независимо от вашего статуса вакцинации, если вы контактировали с человеком, зараженным COVID-19, и у вас нет симптомов, вы не обязаны соблюдать карантин вдали от других людей.**

Вы обязаны:

- Носить маску с высоким уровнем защиты в помещениях при нахождении рядом с другими людьми и на открытом воздухе при близком контакте (в пределах 6 футов (2 метров)) с другими людьми в общей сложности в течение 10 дней с момента последнего контакта с человеком, зараженным COVID-19. Эта маска должна быть плотно прилегающей медицинской маской, плотно прилегающим респиратором или плотно прилегающей маской многократного использования с высоким уровнем фильтрации с носовым фиксатором. (Для получения информации о масках с наилучшей защитой посетите [ph.lacounty.gov/masks](http://ph.lacounty.gov/masks)), и
- Сдать анализ\* в течение 3-5 дней с момента вашего последнего контакта с зараженным для определения вашего инфекционного статуса, и  
(Обратите внимание: Если у вас будет положительный результат анализа, выполняйте все требования по изоляции, размещенные по адресу: [ph.lacounty.gov/covidisolation](http://ph.lacounty.gov/covidisolation))
- Наблюдать за собой на предмет появления симптомов в течение 10 дней с момента контакта с зараженным, а также  
(Обратите внимание: Если у вас появятся симптомы, сдайте анализ и оставайтесь дома отдельно от других людей. Если у вас будет положительный результат анализа, выполняйте все требования по изоляции, размещенные по адресу: [ph.lacounty.gov/covidisolation](http://ph.lacounty.gov/covidisolation))
- Выполнять все остальные действия, указанные в Инструкции для близких контактов лиц, зараженных COVID-19, которые доступны на английском, испанском и других языках по адресу [ph.lacounty.gov/covidcontacts](http://ph.lacounty.gov/covidcontacts).

\*Вы не обязаны сдавать анализ, если вы ранее имели положительный результат вирусного анализа на COVID-19 за последние 90 дней, при условии, что у вас нет симптомов.

## **Определение близкого контакта**

Применительно к настоящему Указу, «близкий контакт» определяется как любой человек, находившийся с зараженным в период его заразности в одном закрытом воздушном пространстве, например, дома, в приемной клиники, в самолете, и т. п., в общей сложности в течение 15 минут или более на протяжении 24-часового периода (к примеру, три отдельных 5-минутных контакта на протяжении 15 минут в общей сложности).

Обратите внимание, что к контактам с зараженными на работе, в учебных заведениях или на объектах высокого риска (нахождение в пределах 6 футов (2 метров) от зараженного в общей сложности в течение 15 минут на протяжении 24-часового периода) может применяться другое определение «близкого контакта».

## **ИНСТРУКЦИИ**

### **1. Уменьшите риск распространения вами COVID-19**

Все близкие контакты, независимо от того, соблюдают ли они карантин, должны принимать меры по снижению риска передачи COVID-19 другим людям.

Все близкие контакты должны:

- a. Носить маску с высоким уровнем защиты в помещениях при нахождении рядом с другими людьми и на открытом воздухе при близком контакте с другими людьми вплоть до 10-го дня включительно. Это включает ношение маски дома. Эта маска должна быть плотно прилегающей медицинской маской, плотно прилегающим респиратором или плотно прилегающей маской многократного использования с высоким уровнем фильтрации с носовым фиксатором (для получения информации о масках с наилучшей защитой посетите [ph.lacounty.gov/masks](https://ph.lacounty.gov/masks)).
- b. Сдать анализ в течение 3-5 дней с момента вашего последнего контакта с зараженным для определения вашего инфекционного статуса. Анализ должен быть одобренным FDA вирусным анализом на COVID-19, таким как тест на антиген или МАНК/ПЦР-анализ, включая безрецептурные самостоятельные тесты. Примечание: если вы сдаете анализ для возвращения на работу, возможно, его нужно будет провести под наблюдением или фиксировать определенным образом. Для получения дополнительной информации обратитесь к своему работодателю и ознакомьтесь с [Часто задаваемыми вопросами о тестировании Cal-OSHA](#).

Если вы или кто-то из живущих с вами подвергнуты [повышенному риску развития тяжелого заболевания](#), рассмотрите возможность сдать анализ как можно скорее. Затем, если у вас отрицательный результат, повторно сдайте анализ на 5-й день или позже.

Если ваш результат анализа положительный, ознакомьтесь с разделом ниже: «Если у Вас появились симптомы COVID-19 и/или вы получили положительный результат вирусного анализа».

- c. Следить за своим здоровьем в течение 10 дней с момента вашего контакта с зараженным. Если у вас появятся симптомы, ознакомьтесь с разделом ниже, **озаглавленным**: «Если у Вас появились симптомы COVID-19 и/или вы получили положительный результат вирусного анализа».

Как вести подсчет дней: 0-й день – это день последнего вашего контакта с зараженным. 1-й день – это первый полный день, наступивший после последнего вашего контакта с зараженным.

## **Соблюдайте карантин, если вы не освобождены от этого требования**

Если вы не освобождены от карантина (см. **раздел выше, озаглавленный** «Близкие контакты, освобождающиеся от требования о карантине»), вы обязаны находиться на карантине (остаться в своем доме или другом жилом помещении и отдельно от других людей). Это связано с тем, что вы подверглись воздействию вируса, вызывающего COVID-19, и вы можете оказаться зараженным и передавать вирус другим людям до появления у вас симптомов.

### **Инструкции по карантину**

Во время карантина вы не можете покинуть ваше место прохождения карантина, кроме как для получения необходимой медицинской помощи или сдачи анализа на COVID-19. Носите **маску с высоким уровнем защиты**, если вам необходимо находиться рядом с другими людьми, включая людей, с которыми вы проживаете. Вы должны следовать указаниям Инструкций для близких контактов лиц, зараженных COVID-19, которые доступны на английском, испанском и других языках по адресу: <http://ph.lacounty.gov/covidquarantine>.

### **Продолжительность карантина**

Вы должны оставаться отдельно от других людей в течение как минимум 5 дней и до 10 полных дней после вашего последнего контакта с человеком, у которого диагностировано заражение COVID-19, на случай, если вы заразитесь COVID-19. Ознакомьтесь с подробной информацией ниже, чтобы определить, когда вы можете завершить свой период самокарантина.

- a) Вы можете завершить свой период карантина после 5-го дня, только если:
  - Вы остаетесь бессимптомным И
  - Вы получили отрицательный результат вирусного анализа<sup>1</sup> на COVID-19 образца, взятого на 5-й день или позже.
- b) Если вы не можете сдать анализ или предпочитаете не сдавать анализ и у вас нет симптомов, карантин заканчивается после 10-го дня.

Напоминание: 0-й день – это день последнего вашего контакта с вирусом. 1-й день – это первый полный день, наступивший после последнего вашего контакта с вирусом.

Обратите внимание: если вы отвечаете критериям для завершения карантина до 11-го дня, **вы обязаны продолжать наблюдать за своим здоровьем и должны продолжать** носить маску с высоким уровнем защиты при нахождении рядом с другими людьми, особенно в помещениях, в течение 10 дней включительно. Кроме того, при возвращении на работу вы **должны** носить маску на рабочем месте в общей сложности в течение 10 дней после контакта с вирусом.

## **2. Если у Вас появились симптомы COVID-19 и/или вы получили положительный результат вирусного анализа**

Если у вас появились любые **симптомы** COVID-19 в течение 10 дней с момента вашего последнего контакта с зараженным человеком, вы должны незамедлительно самоизолироваться (остаться в своем доме или другом жилом помещении и отдельно от

<sup>1</sup> Анализ должен быть **одобренным FDA** вирусным анализом на COVID-19, таким как тест на антиген или МАНК/ПЦР-анализ. Допускаются самостоятельные тесты, но если они используются для возвращения на работу, они должны проводиться под наблюдением или фиксироваться определенным образом. Для получения дополнительной информации см. [Часто задаваемые вопросы о тестировании Cal-OSHA](#). Узнайте у своего работодателя, как сдать анализ.

других людей) и сдать вирусный анализ<sup>1</sup> на COVID-19. Вам также рекомендуется рассмотреть возможность связаться со своим врачом, телефонной службой медицинской помощи или поставщиком услуг телемедицины, чтобы получить медицинское заключение и возможное лечение. Продолжайте носить маску с высоким уровнем защиты при нахождении рядом с другими людьми в течение 10 дней включительно.

Если вы получили положительный результат анализа на COVID-19 или ваш врач считает, что Вы заражены COVID-19, продолжайте носить маску и выполняйте [Указ об экстренной изоляции в связи с COVID-19](#) Общественного здравоохранения округа Лос-Анджелес и Инструкции по домашней изоляции для людей, зараженных COVID-19, которые доступны на английском, испанском и других языках по адресу: <http://ph.lacounty.gov/covidisolation>.

## **ЦЕЛЬ УКАЗА**

Цель настоящего Указа – помочь замедлить распространение COVID-19, защитить людей с повышенным риском, а также защитить систему здравоохранения от всплеска случаев заражения, поступающих в отделения неотложной помощи и больницы. Этот вирус может легко распространяться среди людей, которые находятся в близком контакте друг с другом, особенно если эти люди не вакцинированы полностью.

Люди, не вакцинированные от COVID-19, подвергаются наибольшему риску заболевания и смерти от COVID-19. Невакцинированные пожилые люди и невакцинированные люди с [определенными медицинскими состояниями](#) подвергаются наибольшему риску развития очень тяжелого заболевания (больше вероятность госпитализации, потребности в интенсивном уходе или в аппарате искусственной вентиляции легких для дыхания, или смерти) в результате COVID-19. Полностью вакцинированные люди с [ослабленной иммунной системой](#) могут не иметь полноценной реакции на вакцину, соответственно, они также могут подвергаться риску серьезно заболеть. С появлением Омикрон-варианта вируса все больший процент полностью вакцинированных людей могут заразиться и все же заражаются этим вирусом. Однако, полностью вакцинированные и получившие стимулирующую дозу вакцины люди хорошо защищены от серьезного заболевания и смерти вследствие COVID-19. Важно отметить, что эти поствакцинальные заражения обычно вызывают только легкие симптомы, или проходят бессимптомно. Однако полностью вакцинированные люди по-прежнему могут передавать вирус другим людям.

Настоящий Указ основан на научных данных и наиболее эффективных методиках, которые известны и доступны на данный момент. Изоляция и карантин рекомендуются Центрами по контролю и профилактике заболеваний (CDC) и другими экспертами общественного здравоохранения в качестве проверенной стратегии по предотвращению распространения COVID-19.

## **ПРАВОВОЕ ОБОСНОВАНИЕ**

Настоящий Указ Главного санитарного врача округа Лос-Анджелес издан в соответствии с разделами 101040, 101085, 120175, 120215, 120220, 120225 и 120295 Кодекса Калифорнии по вопросам здравоохранения и безопасности, а также разделом 11.02.030 Свода постановлений Округа Лос-Анджелес. Главный санитарный врач может предпринять дополнительные меры, которые могут включать в себя задержание или требование о пребывании в медицинском учреждении или другом месте, или назначение административного штрафа, с целью защиты здоровья населения, если лицо, на которое распространяется действие данного Указа, нарушает или не исполняет данный Указ.

## **РЕСУРСЫ**

- Инструкции для близких контактов лиц, зараженных COVID-19  
<http://ph.lacounty.gov/covidquarantine> (английский и другие языки)  
<http://ph.lacounty.gov/covidcuarentena> (испанский язык)

*Справочная информация, если вы получили положительный результат вирусного анализа на COVID-19 и/или врач клинически обоснованно считает, что вы заражены COVID-19:*

- Инструкции по домашней изоляции для людей, зараженных COVID-19  
<http://ph.lacounty.gov/covidisolation> (английский и другие языки)  
<http://ph.lacounty.gov/covidaislamiento> (испанский язык)
- Указ общественного здравоохранения об экстренной изоляции  
[http://ph.lacounty.gov/Coronavirus/docs/HOO/HOO\\_Coronavirus\\_Blanket\\_Isolation-Russian.pdf](http://ph.lacounty.gov/Coronavirus/docs/HOO/HOO_Coronavirus_Blanket_Isolation-Russian.pdf)  
(русский язык)
- <http://ph.lacounty.gov/Coronavirus/reopening-la.htm#isolation>  
(английский и другие языки)

## **ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С ДАННЫМ УКАЗОМ**

Если у Вас есть вопросы по поводу данного Указа, позвоните в Департамент общественного здравоохранения округа Лос-Анджелес по номеру (833) 540-0473.

### **УКАЗ ПРИНЯЛ:**



**Muntu Davis, M.D., M.P.H.**  
Главный санитарный врач,  
округ Лос-Анджелес

**5/18/2022**

**Дата**